

Секция «Востоковедение, африканистика»

**Символическое значение образа стола в творчестве Фэн Цзицай на примере
рассказа «Письменный стол»**

Цырендоржиева Дарима Дондоковна

Студент

Бурятский государственный университет, Восточный факультет, Улан-Удэ, Россия

E-mail: darima_1991@mail.ru

Фэн Цзицай - известный китайский писатель и художник, заместитель председателя Всекитайского союза работников литературы и искусства, а также глава Китайского общества народных художников. Говоря о творческом облике писателя, нельзя не отметить его необыкновенную «плодовитость», а также разнообразие его произведений. Ему удалось сохранить собственный, узнаваемый голос, и его повести «Крик», «Спасибо жизни», рассказы «Итальянская скрипка», «Высокая женщина и ее муж-коротышка», «Резная трубка» и сегодня не утратили актуальности.

Фэн Цзицай пишет исторические и современные события, во многих его произведениях можно найти элементы сатиры, юмора, комедии. Многие его произведения несут патриотический характер, также его волнуют проблемы молодежи, женщин, детей и вообще общества. Часто звучат глубокие философские раздумья о важнейших проблемах: поиск смысла жизни, осмысление окружающего мира и себя в этом мире. В своих произведениях писатель часто обращается к такому явлению как символизм, которое мы можем проследить на примере автобиографического рассказа «Письменный стол».

Во-первых, глубоким символическим смыслом обладает название рассказа. Писатель в произведении рассматривает стол не как предмет мебели, а как своего «друга», к которому он обращается в трудные минуты, разделяя с ним душевные переживания. И стол, как молчаливый свидетель содеянного, сокрушается и радуется вместе со своим героем.

Во-вторых, центральным ядром произведения является стол – от появления его в доме и до поломки. Он становится и главным имгероем произведения. Стол – идеальный природный символ чувств героя, внешняя реальность, соответствующая его внутренней сущности. Блестящая поверхность стола является символом спокойной, счастливой жизни, а поверхность, покрытая впадинами, обозначает волнения, трудные годы жизни героя.

Повествование начинается с описания письменного стола: «У меня есть стол. Узкий, низенький и очень старый. В чужих глазах он ни на что не годен. Но, несмотря на свой вид, стол уже около тридцати лет стоит перед моим окном – там, куда падает свет. Я столько раз переезжал, сменил несколько комплектов мебели, но никогда не хотел избавиться от него...» [1]. Затем он рассказывает историю о том, как появился этот стол. И одним из самых ярких воспоминаний в рассказе для Фэн Цзицай является случай, который произошел в школе. Однажды на уроке китайского языка привязал косички одной девочки к спинке стула. Как раз в этот момент учитель велел ей отвечать, но привязанные косы не пустили ее, и девочка закричала от боли. Учитель разозлился так, что ударил его указкой по рукам, хотя его терпение к шалостям учеников было несравненно большим. И выгнал его из класса. И придя домой он написал на столе: «Учитель

Ли-пес!». Затем, уже повзрослев, он по-иному посмотрел на этот случай: «Словно совершив бесславный поступок, покрыв себя позором, я испытывал невыразимое чувство глубокого стыда по отношению к однокласснице. И вытер написанное. Я словно и душу свою немного очистил...»[2].

Но вот однажды стол ломается и писателю приходится купить новый стол. Но за новым столом он уже не испытывает тех чувств, того волнения, каким оно было при прежнем письменном столе. Символичность стола обусловлена его осязаемым воплощением, и она исчезает после того, как стол ломается. Главный герой оказывается лишенным не только стола, но и через него – прошлого: Гибнет стол, и умирает его символика, связывающая реальность с вечностью.

Изображение человека в окружении мира вещей неизбежно превращает предмет в составную часть образа персонажа: образ предмета в сознании читателя сопровождает образ героя или даже становится его образным эквивалентом, метафорической заменой. Если бы не было стола, не было бы и никаких воспоминаний. Основная художественная ценность вещей, по мнению писателя, заключается в том, что они «вызывают к себе определенное отношение, становятся источником впечатлений, переживаний, раздумий...»

Сама проблема образа стола в произведении названного писателя представляется исключительно важной и значимой, так как связь между человеком и окружающей его предметной средой является у Фэн Цзицая, с одной стороны, чрезвычайно прочной, с другой - подвижной, так как вещи нередко переходят в человека, а человек - в вещи. В свою очередь наличие подобной связи составляет художественную особенность стиля писателя, определяя тем самым его своеобразие и неповторимость.

Литература

1. Китайские метаморфозы : современная китайская художественная проза и эссеистика / Сост. Воскресенский.-М.: Восточная литература, 2007.
2. 冯骥才散文/ 冯骥才著北京:人民文学版社, 2005.

Слова благодарности

Выражаю слова благодарности научному руководителю работы-Аюшеевой Наталье Гармаевне